

Adulti e alunni della scuola primaria, insieme in aula per imparare, comunicare, condividere e creare insieme. Il rapporto è alla pari, c'è un obiettivo comune da raggiungere : realizzare un format radio che abbia come tema conduttore le leggende e i luoghi simili fra le due regioni linguistiche del Friuli e delle Valli Occitane.

## **DIARIO DI BORDO**

### **IN CLASSE PRIMA DELL'ARRIVO DELLA DELEGAZIONE**

#### **1. Obiettivo: individuare un tema per la trasmissione.**

Attività: Brain Storming – gli alunni discutono, consultano il materiale portato in una visita precedente dagli amici occitani e alla fine concordano sul seguente tema:

**Le due regioni hanno un ponte del diavolo: il ponte del diavolo di Cividale e il ponte del diavolo di Dronero  
Una leggenda molto simile li lega.**

#### **2. Obiettivo: individuare le parti in cui si svilupperà la trasmissione.**

Attività: Discussione in due gruppi –al termine ogni gruppo relaziona sulla propria proposta si perviene ad una scelta finale condivisa da tutta la classe.

Si prevede una sigla di inizio e fine

La presenza di due conduttori in studio

L'intervento di un esperto sulle leggende e i ponti del diavolo

Due inviati: uno sul ponte di Cividale e uno a Dronero

Un collegamento con uno storico sul ponte di Cividale

Due radiodrammi sulle due leggende: uno in lingua friulana e uno in lingua occitana

Un dibattito finale fra friulani e occitani

#### **3. Obiettivo: creare un clock per suddividere in un tempo massimo di 8 minuti, tutti gli interventi previsti dalla scaletta precedentemente ideata.**

Una volta strutturato il clock, è molto semplice comporre le diverse parti, anche come piccoli podcast a sé stanti, che alla fine possono poi essere uniti.

Si ha un'idea anche dei tempi a disposizione e spesso è fondamentale lavorare anche sulla struttura delle frasi e sulla dizione che deve essere chiara e nei tempi dati.

La capacità di sintesi è fondamentale: gli alunni apprendono come valorizzare al massimo la parola e i concetti da esprimere.

Si decide anche a che tipologia di utenti ci si rivolgerà :

**Vogliamo essere capiti anche dai bambini più piccoli, quindi faremo attenzione ai termini che useremo.**

#### **4. Obiettivo: ricavare da documenti dati, tutte le informazioni necessarie per il nostro podcast.**

L'insegnante prepara diversi documenti scritti e fotografici da cui alunni e adulti potranno attingere per realizzare i vari podcast necessari di cui il format radio è composto.

Attività: cooperative learning in piccoli gruppi.

Ci si divide il lavoro:

i due speaker dovranno preparare i diversi lanci e i collegamenti con gli inviati

Un gruppo analizzerà i documenti storici per dare voce all'esperto sulla storia del ponte di Cividale.

Un terzo gruppo suddividerà in sequenze la leggenda del ponte del diavolo e deciderà poi, parti, voci suoni e rumori.

Infine un gruppo lavorerà sulle immagini di Cividale per scrivere i testi che l'inviato sul ponte dovrà recitare immaginando di essere lì e di descrivere agli ascoltatori ciò che vede attraversando il ponte e raggiungendo il centro della città.

#### **5. Obiettivo : registrare i podcast previsti**

Si utilizza il software garage band : gli alunni lo sanno usare e se ne occupano a turno.

Si rivedono i testi elaborati per i diversi interventi, si provano le intonazioni delle voci, si ipotizzano e creano i diversi sfondi sonori da associare alle diverse parti (sul ponte: rumore dell'acqua, traffico, vociare, passi...)

**6. Obiettivo:** progettare l'accoglienza alla delegazione , preparare eventuali materiali, decidere come strutturare gli spazi dell'aula, suddividersi ruoli e compiti.

Gli alunni decidono di organizzare un comitato accoglienza per dare il benvenuto e far accomodare gli ospiti

Decidono di preparare una cartolina ricordo-con il programma del giorno.

Decidono di preparare delle cartelline con i materiali da dare per il lavoro.

Si suddividono i compiti in modo da gestire poi autonomamente la giornata.

Simulano la situazione, provano e apportano tutte le modifiche necessarie.

Pensano alla fine di festeggiare con un brindisi.

## **IN CLASSE ASSIEME AGLI ADULTI**

### **1° parte: Accoglienza**

- Benvenuto - discorso
- Distribuzione cartolina e spiegazione del programma
- Video-proiezione RADIO RDF –come noi assieme a Manzano, facciamo la radio
- Comunicazione della missione da compiere:Progettiamo un format radio con lo scopo di utilizzando le due lingue, scoprire e divulgare le somiglianze legate a luoghi e leggende
- Illustriamo il clock che abbiamo già ideato
- Ci suddividiamo in due gruppi di lavoro
- Distribuzione del materiale ai due gruppi

### **2° parte: tutti al lavoro**

Gruppo adulti: distribuiti documenti storici e immagini, strutturano lo storyboard dell'intervento del loro inviato sul ponte di Dronero.

Gruppo alunni: data la leggenda del ponte del diavolo di Dronero in Occitano, suddivisa in sequenze, si chiede loro di provare a tradurla in italiano.

Gruppo adulti: registrazione del primo podcast.

Gruppo alunni: riprese video e foto per la documentazione dell'evento. Preparazione della notizia per il TG.

Gruppo adulti: data la leggenda occitana, suddivisa in sequenze, trasformarla in un radiodramma.

Gruppo alunni: verifica dell'esattezza della traduzione effettuata e correzione.

Gruppo adulti: registrazione del radiodramma.

Tutti e due i gruppi insieme: Riascolto dei diversi podcast creati e assemblaggio nel format.

### **3° parte: dibattito tutti insieme**

**L'insegnante prepara a sorpresa una domanda, adulti e bambini basandosi esclusivamente sui loro saperi, discutono sulle possibili risposte.**

**DOMANDA: Perché in Italia ci sono così tanti ponti del diavolo e tutti hanno leggende molto simili?**

### **4° parte: SI FESTEGGIA!!!**

**Tutti insieme cin cin e foto di rito**

**Il lavoro sembra essere riuscito bene, i ragazzi e gli adulti, hanno portato a termine la loro missione.**

**Tutti hanno avuto modo di dare il proprio contributo.**

### **NEI GIORNI SUCCESSIVI...**

Rifinitura e tagli nei podcast, inserimento colonna sonora.

Pubblicazione della puntata sul web.

Preparazione del GT con la notizia dell'evento.